

## A

ABK  
Agentur für Getreide  
und Futtermittel GmbH  
Schauenburger Str. 6  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 32 04 - 32  
Fax: (+49) 40 / 32 32 04 - 52  
EMail: info@getreideagentur.de  
Internet: <http://www.getreideagentur.de/>

Andreas Blohm  
Steen Houengaard  
Dierk Janke  
Norbert Riemann  
Thomas Veit  
Sebastian Wojcik

ADM International Sàrl  
Z.A. Vers la Pièce, Route de l'Etraz  
CH-1180 Rolle  
Telefon: (+41) 21 / 70 28 94 8  
Fax: (+41) 79 / 82 06 22 5  
EMail: tido.boehle@adm.com

Tido Boehle

ADM Rothensee GmbH & Co. KG  
c/o ADM Beteiligungsges. mbH  
Glockengießerwall 22  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 53 30 26 - 38 7  
Fax: (+49) 40 / 53 30 26 - 19 8  
EMail: gerd.stelter@adm.com

Uwe Dockwarder  
Horst Löbnitz  
Gerd Stelter  
Jörn Svenson  
Christian Wechler

ADM Hamburg Aktiengesellschaft  
Silo Hamburg  
Nippoldstraße 121  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 27 07 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 22 51 2  
EMail: gerd\_reinecker@admworld.com

Jaana Kleinschmit von Lengefeld  
Gerd Reinecker

ADM Trading GmbH  
Nippoldstrasse 14  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 19 41 36  
Fax: (+49) 40 / 75 19 41 70  
EMail: Nicole.Thiele@adm.com

Monika Marascia  
Nicole Thiele

AGRANDA International UG  
Roedingsmarkt 29  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 06 67 45  
EMail: germany@agrandade.de

Rinat Albetkov  
Ivan Boguzki  
Sergey Klementiev  
Alexander Lutsyuk

agrارzeitung  
Ernährungsdienst  
Platanenweg 3  
D-25541 Brunsbüttel  
Telefon: (+49) 48 52 / 92 22 2  
Fax: (+49) 48 52 / 92 22 1  
EMail: 0485292221@t-online.de

Jan Peters

AGRAVIS Raiffeisen AG  
- Bereich Agrarerzeugnisse -  
Plathnerstraße 4 A  
D-30175 Hannover  
Telefon: (+49) 51 1 / 80 75 - 0  
Fax: (+49) 51 1 / 80 75 - 34 90  
EMail: jens.Ripken@agravis.de  
Internet: www.agravis.de

Wilhelm Behrendt  
Christian Bultmann  
Rudolf Ermann  
Rainer Kabisch  
Christian Poppenborg  
Florian Rasche  
Jens Ripken  
Hendrik Wissing

AgriTrade GmbH  
Hofweg 62  
D-22085 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 22 72 96 - 0  
Fax: (+49) 40 / 22 72 96 - 70  
EMail: info@agritrade.de  
Internet: www.agritrade.de

Jörg Knickrehm  
Tobias Zeitler

Agro-Trader-Handel  
Hans-Jürgen Scheele e.K.  
Hamburger Str. 1  
D-29640 Schneverdingen  
Telefon: (+49) 51 99 / 36 7  
Fax: (+49) 51 99 / 12 59  
EMail: ATH-GmbH@gmx.net

Hans-Jürgen Scheele

Ahlmann-Zerssen GmbH + Co. KG  
- Schiffsmakler/Zolldeklarant -  
Am Kreishafen 14  
D-24768 Rendsburg  
Telefon: (+49) 43 31 / 13 77 - 77  
Fax: (+49) 43 31 / 13 77 - 70  
EMail: broker@ahlmann-zerssen.de  
Internet: www.ahlmann-zerssen.de

Holger Trost

Albers-Hansen Danmark A/S  
Skolebakken 19, Fillerup  
DK-8300 Odder  
Telefon: (+45) 79 / 60 13 - 60  
Fax: (+45) 79 / 60 13 - 61  
EMail: rm@albers-hansen.dk  
Internet: www.albers-hansen.dk

Rasmus Mathiesen

Albers-Hansen Sp. z o.o.  
Wielka Odrzanska 31/2  
PL-70-535 Szczecin  
Telefon: (+48) 91 / 44 82 3 - 42  
Fax: (+48) 91 / 44 82 3 - 47  
EMail: szczecin@a-h.pl  
Internet: www.a-h.pl

Piotr Pokretowski  
Oliver Schuldes

Albers-Hansen GmbH  
Große Elbstraße 145  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 31 10 70  
Fax: (+49) 40 / 31 10 81 37  
EMail: info@albers-hansen.de  
Internet: www.albers-hansen.de

Henry Bollhorst  
Sebastian Geis

Almos Alfons Mosel  
Handels-GmbH  
Jacklberg 13  
D-93152 Nittendorf  
Telefon: (+49) 94 04 / 95 97 - 0  
Fax: (+49) 94 04 / 95 97 - 60  
EMail: mosel@almos.com  
Internet: www.almos.com

Minnegard Mosel  
Jörg-Ulrich Schmehle

Alster-Agrar-Service GmbH  
Hafenstraße 37  
D-22880 Wedel  
Telefon: (+49) 41 03 / 80 35 - 60 0  
Fax: (+49) 41 03 / 80 35 - 60 3  
EMail: ulrichruss@alster-agrar-service.de  
Internet: www.alster-agrar-service.de

Ulrich Ruß

Amme & Müller GmbH  
Makler für Agrarprodukte  
Admiralitätstraße 60  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 37 48 59 - 0  
Fax: (+49) 40 / 37 50 17 80  
EMail: info@amme-mueller.de

Hans-Joachim Hallberg  
Sven Martin  
Patric Strauss

Argo Bohemia, s.r.o.  
Na Pankraci 127  
CZ-140 00 Praha 4  
Telefon: (+420) 54 5 / 11 11 11  
Fax: (+420) 24 1 / 40 03 59  
EMail: info@argogroup.cz  
Internet: www.argogroup.cz

Lukas Koncicky  
Fahrudin Nokic

Arp, Thordsen, Rautenberg  
GmbH & Co. KG  
Bahnhofsallee 44  
D-23909 Ratzeburg  
Telefon: (+49) 45 41 / 80 6 - 0  
Fax: (+49) 45 41 / 80 6 - 10 0  
EMail: info@atr-landhandel.de  
Internet: www.atr-landhandel.de

Ernst Bielefeldt  
Sandro Glückert  
Dierk Oltmann  
Hauke Thordsen  
Philipp von Loeper

AtracisCom GmbH  
Jungfernstieg 41  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 34 96 19 - 83  
Fax: (+49) 40 / 34 96 19 - 86  
EMail: info@atraciscom.net

Olga Ruhl

## B

Baltic Control Ltd. Aarhus  
Sindalsvej 42 B  
DK-8240 Risskov  
Telefon: (+45) 86 21 / 62 11  
Fax: (+45) 86 21 / 62 55  
EMail: kh@balticcontrol.com  
Internet: www.balticcontrol.com

Kim Holsting

Baltic Control Poland Ltd sp. z o.o.  
Polska 41  
PL-81-334 Gdynia  
Telefon: (+48) 5 / 86 27 4 - 63 3  
Fax: (+48) 5 / 86 27 4 - 60 3  
EMail: mps@balticcontrol.com  
Internet: www.balticcontrol.com

Mariusz Struczynski

Baltic Grain & Feed ApS.  
Radhuspladsen 5  
DK-8000 Aarhus C  
Telefon: (+45) 86 / 12 22 22  
Fax: (+45) 86 / 12 22 23  
EMail: baltic.grain@bgf.dk

Ulf Brinkmann

Baro Lagerhaus GmbH & Co.  
Hauptstraße 100  
D-39345 Bülstringen  
Telefon: (+49) 39 05 8 / 97 1 - 0  
Fax: (+49) 39 05 8 / 97 1 - 11  
EMail: j.kleinke@barolagerhaus.de

Juliane Kleinke  
Wilhelm Winkelmann

Volkmar Bäume e.K.  
Schiffahrts- u. Befrachtungskontor  
Heidkampstrasse 28  
D-25444 Quickborn  
Telefon: (+49) 41 06 / 63 64 - 0  
Fax: (+49) 41 06 / 81 36 4  
EMail: webmaster@baeume-schiffahrt.de  
Internet: www.baeume-schiffahrt.de

Michael Bäume  
Volkmar Bäume

BELOR Hafenlogistik GmbH  
Mainstrasse 5  
D-96052 Bamberg  
Telefon: (+49) 95 1 / 96 66 00  
EMail: info@belor-hafen.de

Walter Stumpf

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung  
Außenstelle Hamburg  
Haubachstraße 86  
D-22765 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 68 60 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 68 60 - 60  
EMail: aussenstelle-hamburg@ble.de

Frank Müller

Thomas Bock  
Makler für Agrarprodukte  
Eichenbusch 47  
D-21465 Reinbek  
Telefon: (+49) 40 / 72 77 81 0  
Fax: (+49) 40 / 72 77 81 81  
EMail: thbore@t-online.de

Thomas Bock

H. Bögel GmbH & Co. KG  
Schopenstehl 20  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 37 99 6 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 37 99 6 - 71  
EMail: info@haboegel.de

Jürgen Manke  
Chris Matzen  
Christian Meyer-Dunker  
Susanne Richter

Bohnhorst Agrarhandel GmbH  
Hohe Straße 8  
D-31634 Steimbke  
Telefon: (+49) 50 26 / 98 00 - 0  
Fax: (+49) 50 26 / 98 00 - 71  
EMail: info@bohnhorst.de  
Internet: www.bohnhorst.de

Uwe Rahmann

G. Bößmann  
früher Conrad Bruns e.K.  
Augustenstrasse 8  
D-26789 Leer/Ostfr.  
Telefon: (+49) 49 1 / 41 86  
Fax: (+49) 49 1 / 66 22 6  
EMail: cr.bruns@t-online.de

Gabriele Bößmann

Bremer Landesbank  
Domshof 26  
D-28195 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 33 2 - 24 65  
Fax: (+49) 42 1 / 33 2 - 22 22  
EMail: torben.beuge@bremerlandesbank.de

Torben Beuge  
Hella Otten

Bremer Rolandmühle  
Erling GmbH & Co. KG  
Emder Straße 39  
D-28217 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 38 60 5 - 0  
Fax: (+49) 42 1 / 38 60 5 - 18  
EMail: wschuermann@rolandmuehle.de  
Internet: www.rolandmuehle.de

Berend Jürgen Erling  
Martina Haberland  
Willi Schürmann

Bremer Verein der Getreide-  
Futtermittel-Importeure und  
-Großhändler e. V.  
Parkallee 14  
D-28209 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 34 98 74 5  
Fax: (+49) 42 1 / 34 99 62 0  
EMail: bremer.getreideverein@tele2.de

Friedrich Oldekopf

Bunge Handelsgesellschaft mbH  
Rathausmarkt 5  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 82 22 17 - 0  
Fax: (+49) 40 / 82 22 17 - 18 9  
EMail: BGM.Execution.Ham@bunge.com

Soenke Baden  
Timon Dehner  
Nina Förster  
Detlev Jennerjahn  
Friedrich Lachmann  
Jan Mohr  
Juliane Pamperin  
Christopher Riemann

## C

Cargill Deutschland GmbH  
Cerestarstraße 2  
D-47809 Krefeld  
Telefon: (+49) 21 51 / 57 5 - 0  
Fax: (+49) 21 51 / 57 5 - 74 5  
EMail: info@cargill.com

Anke Dehnel  
Burkhard Dirks

Cargill GmbH  
Rüdekenstraße 51/Am Hafen  
D-38239 Salzgitter-Beddingen  
Telefon: (+49) 53 41 / 22 4 - 0  
Fax: (+49) 53 41 / 22 4 - 88 8

Dr. Martina Garlin  
Christian Gehrman  
Thomas Richter  
Christian Tylnski

CCS-Saaten  
Clemens Seidel  
Eppendorfer Landstrasse 6  
D-20249 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 46 88 24 - 46  
Fax: (+49) 40 / 46 88 24 - 26  
EMail: c.seidel@ccs-saaten.de

Clemens-Christian Seidel

Cefetra BV  
Boompjes 40  
NL-3011 AB Rotterdam  
Telefon: (+31) 10 / 40 07 92 8  
Fax: (+31) 10 / 20 18 01 3  
EMail: graaf@cefetra.nl

Berry de Graaf

Controle & Inspectie Bureau Brouwer  
B. Brouwer - CIBB  
De Stuw 18  
NL-9771 CA Sauwerd  
Telefon: (+31) 50 / 30 61 83 9  
Fax: (+31) 50 / 30 61 87 3  
EMail: info@CIBB.NL  
Internet: www.CIBB.NL

Bert Brouwer

Peter Cremer GmbH  
Glockengießerwall 3  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 01 1 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 01 1 - 41 0  
EMail: global@cremer-gruppe.com  
Internet: www.cremer-gruppe.com

Michael Hamann  
Christian Kirsch  
Ahrend Pergande  
Susann Post  
Jan Reumschuessel

Crop Energies AG  
Marktbreiter Straße 74  
D-97199 Ochsenfurt  
Telefon: (+49) 93 31 / 91 - 0  
Fax: (+49) 93 31 / 91 - 61 9  
EMail: Bernhard.Dahmen@cropenergies.de  
Internet: www.cropenergies.com

Bernhard Dahmen  
Franz Rist

CSPL, a.s.  
Karla Capka 211/1  
CZ-405 91 Decin  
Telefon: (+420) 60 / 66 30 73 5  
Fax: (+420) 41 / 25 10 47 0  
EMail: pavel.hamalcik@cspl.cz  
Internet: www.cspl.cz

Pavel Hamalcik

C S T S GmbH  
Grusonstraße 59  
D-22113 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 23 69 80 - 0  
Fax: (+49) 40 / 23 19 78  
EMail: hennings@csts.de

Holger Hennings

## D

Dalgety Agra Polska Sp. z o.o.  
ul. Heleny Szafran 6  
PL-60693 Poznan  
Telefon: (+48) 50 2 / 48 76 82  
EMail: pawel.grosty@dalgety.com.pl  
Internet: www.dalgety.com.pl

Pawel Grosty

Dansk Landbrugs Grovvarereselskab AmbA  
Vesterbrogade 4 A  
DK-1503 Copenhagen V  
Telefon: (+45) 33 / 68 30 00  
Fax: (+45) 33 / 68 87 02  
EMail: irp@dlg.dk  
Internet: www.dlg.dk

Mogens Frederiksen  
I. Rolf Pedersen

DB Schenker Rail Deutschland AG  
Münzstraße 4  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 39 18 - 34 86  
Fax: (+49) 40 / 39 18 - 43 74  
EMail: juergen.j.Schulz@dbschenker.eu

Peter Kostiuk  
Jürgen Schulz

DB Schenker  
Rail Logistics and Forwarding  
Taborstrasse 95  
A-1200 Wien  
Telefon: (+43) 5 / 76 86 - 21 51 20  
Fax: (+43) 5 / 76 86 - 21 59 09  
EMail: thomas.freidl@schenker.at  
Internet: www.schenker.at

Thomas Freidl

DMH Deutsche Melasse  
Handelsgesellschaft mbH  
Esplanade 29/30  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 03 93 7 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 03 93 7 - 29  
EMail: info@deutsche-melasse.de  
Internet: www.deutsche-melasse.de

Martin Fischer  
Jost Zeier

Dow Jones News GmbH  
Redaktion  
Wilhelm-Leuschner-Str. 78  
D-60329 Frankfurt/Main  
Telefon: (+49) 69 / 29 72 5 - 40 6  
Fax: (+49) 69 / 29 72 5 - 46 6  
EMail: agrar.de@dowjones.com  
Internet: djnewsletters.de

Stefanie Pionke

Deutsche Transport-Genossenschaft  
Binnenschiffahrt eG  
Oberhafenstraße 1  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 55 75 - 0  
Fax: (+49) 40 / 33 69 28  
EMail: Bunger@dtg-eg.de

Matthias Bunger  
Gert Werlich

DZ Bank AG  
CF Agrar u. Ernährung  
Rosenstraße 2  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 35 90 0 - 36 9  
Fax: (+49) 40 / 35 90 0 - 35 1  
EMail: christian.oldenburg@dzbank.de

Christian Oldenburg  
Fabian Pumpa

## E

ECS Eurocargo Services GmbH  
Alter Wandrahm 10  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 38 08 17 - 0  
Fax: (+49) 40 / 37 42 87 4  
EMail: ecs@eurocargoservices.de  
Internet: www.eurocargoservices.com

Stefanie Faix

ED&F Man Deutschland GmbH  
Division Melasse  
Am Sandtorkai 62  
D-20357 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 33 30 66 - 30  
Fax: (+49) 40 / 33 30 66 - 50  
EMail: hamburg@edfman.com

Oliver Brehm  
Stefan Triebsees

ED&F Man liquid products Nederland BV  
De Ruyterkade 6 (6th floor)  
NL-1013 AA Amsterdam  
Telefon: (+31) 20 / 75 40 13 4  
Fax: (+31) 20 / 75 40 12 2  
EMail: ernst.dejong@edfman.com

Ernst de Jong

Peter Eickhof  
Makler für Getreide u. Futtermittel  
Kaudiekskamp 3  
D-22395 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 60 44 10 00  
Fax: (+49) 40 / 60 44 10 08  
EMail: peter.eickhof@t-online.de

Peter Eickhof

E.S. Elbetrans Internationale  
Speditionsges. mbH  
Am Saalehafen 49  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 78 04 70 - 13  
Fax: (+49) 40 / 78 04 70 - 14  
EMail: stammer@elbetrans.de

Petra Stammer

EQUUS spol. s r.o.  
Hlavni 87/2  
CZ-737 01 Cesky Tesin  
Telefon: (+420) 55 8 / 77 4 - 15 5  
Fax: (+420) 55 8 / 77 4 - 19 7  
EMail: sotkovsky@equus.cz  
Internet: www.equus.cz

Dominika Chuda  
Ryszard Legierski  
Roman Sotkovsky

Manfred Esch  
Agentur für Agrarprodukte  
Krefelder Straße 60  
D-47877 Willich  
Telefon: (+49) 21 54 / 42 90 91  
Fax: (+49) 21 54 / 42 73 31  
EMail: Esch.Agrarprodukte@t-online.de

Manfred Esch

ETH Agrar GmbH  
Einsiedeldeich 15  
D-20539 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 78 11 07 - 37  
Fax: (+49) 40 / 78 11 07 - 14  
EMail: s.breitkreuz@eth-umwelt.de

Stefan Breitkreuz  
Dennis Hoffmann

Eurofins Analytik GmbH  
Wiertz-Eggert-Jörrisen  
Neuländer Kamp 1  
D-21079 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 49 29 4 - 0  
Fax: (+49) 40 / 49 29 4 - 11 1  
EMail: service@eurofins.de  
Internet: www.eurofins.de

Ulf Rathjens  
Thomas Unger

eurofins/SOFIA GmbH  
Rudower Chaussee 29  
D-12489 Berlin  
EMail: mdust@sofia-gmbh.de

Monika Dust

Eurofumi-Handels-GmbH  
Lanzerather Buschweg 93  
D-41472 Neuss-Grefrath  
Telefon: (+49) 21 31 / 66 19 91 0  
Fax: (+49) 21 31 / 17 69 26 0  
Internet: www.eurofumi.de

H. D. Mannebach

## F

FSK Fluss-Schiffahrts-Kontor GmbH  
Spaldingstrasse 218  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 79 75 06 - 0  
Fax: (+49) 40 / 79 75 06 - 20  
EMail: s.suhling@fsk-gmbh.de  
Internet: www.fsk-gmbh.de

Jörg Drippe  
Sven Suhling

ForFarmers Bela GmbH  
Industriestrasse 7  
D-49377 Vechta-Langförden  
Telefon: (+49) 44 47 / 80 8 - 0  
Fax: (+49) 44 47 / 14 86  
EMail: j.neuhaus@forfarmers.eu  
Internet: <http://www.belamuehle.de/>

Jörg Neuhaus

Otto F. K. Franke GmbH  
Bäckergang 5  
D-29549 Bad Bevensen  
Telefon: (+49) 58 21 / 54 26 6 - 0  
Fax: (+49) 58 21 / 54 26 6 - 66  
EMail: info@ofk-franke.com

Holger Bliesch  
Jochen Fuhrmeister  
Torben Immoor  
Wilhelm Immoor  
Volkmar Spilker

Wilhelm Fromme  
Landhandel GmbH & Co. KG  
Ringelheim  
Lindenstraße 21  
D-38259 Salzgitter  
Telefon: (+49) 53 41 / 86 72 8 - 0  
Fax: (+49) 53 41 / 86 72 8 - 90  
EMail: info@wilhelmfromme.de  
Internet: www.wilhelmfromme.de

Kurt Fromme

Frumentum  
Handelsgesellschaft mbH  
Pickhuben 6 (Sandthorquaihof)  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 37 50 37 - 11  
Fax: (+49) 40 / 37 50 37 - 55  
EMail: marquardt@frumentum.eu  
Internet: www.frumentum.eu

Henrik Marquardt

## G

Getreide AG  
Friedrich-Voß-Str. 11  
D-24768 Rendsburg  
Telefon: (+49) 43 31 / 59 6 - 0  
Fax: (+49) 43 31 / 59 6 - 10 0  
EMail: a.huettmann@getreide-ag.de

Peter Carsten Ehlers  
Dr. Alfred Hüttmann  
Hannes Killat  
Alexander Rothe  
Heiko Wisser

G.T.H.  
Getreide Terminal Hamburg (GmbH & Co.)  
Eversween 11  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 10 60  
Fax: (+49) 40 / 75 10 6 - 13 3  
EMail: zentrale@getreide-terminal.de

Kay Böhmer

Getreideagentur-Wilmsmann-GmbH  
Handelsmakler  
Kreuzweg 35 A  
D-32312 Lübbecke  
Telefon: (+49) 57 41 / 25 0 - 38 3  
Fax: (+49) 57 41 / 25 0 - 38 5  
EMail: Andreas.Wilmsmann@t-online.de

Andreas Wilmsmann

Getreidelagerhaus Lommatzcher Pflege  
Rudolf Meyer GmbH  
Rosenstraße  
D-01591 Riesa  
Telefon: (+49) 35 25 / 53 09 82 0  
Fax: (+49) 35 25 / 53 09 82 9  
EMail: info@glp.rudolf-meyer.de

Birgit Heyde

GHG  
Geerdink-Handelsgesellschaft  
Orchideenring 9L  
D-22607 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 43 09 79 - 69  
Fax: (+49) 40 / 43 09 79 - 73  
EMail: info@geerdink.de  
Internet: www.geerdink.de

Simone Geerdink

Graf Transport- &  
Handels-GmbH  
Bürgermeister-Reichel-Str. 33  
D-21218 Seevetal  
Telefon: (+49) 41 05 / 30 87  
Fax: (+49) 41 05 / 12 33 4  
EMail: Info@Graf-Transport.de

Bärbel Graf  
Michael Graf

Grainsupport AB  
Elevenborgsvägen 4  
SE-230 53 Alnarp  
Telefon: (+46) 40 / 53 20 20  
Fax: (+46) 40 / 46 49 25  
EMail: normark@ssggrain.com

Kenneth Normark

## H

HaBeMa  
Futtermittel GmbH & Co. KG  
Pollhornweg 25  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 27 05 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 27 05 - 33  
EMail: UHuener@habema.nordxchange.com

Ulrich Hüner  
Manfred Thering

Haeger & Schmidt International GmbH  
Vinckeweg 22  
D-47119 Duisburg  
Telefon: (+49) 20 3 / 80 03 - 21 6  
Fax: (+49) 20 3 / 80 03 - 27 3  
EMail: evers@haegerundschmidt.com

Wolfgang Lepak

HaGe Polska sp. z. o.o.  
Dzial Zboz  
ul. dr A. Schmidtka 1, Zodlowo  
PL-86-031 Osielsko k/Bydgoszcz  
Telefon: (+48) 52 / 32 57 3 - 12  
Fax: (+48) 52 / 32 57 3 - 28  
EMail: d.ambrozik@hagepolska.pl

Daniel Ambrozik

HL Hamburger Leistungs-  
futter GmbH  
Konsul-Ritter-Str. 3  
D-21079 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 76 69 2 - 0  
Fax: (+49) 40 / 76 69 2 - 19 4  
EMail: tomasz.wasik@ibeka.com  
Internet: www.ibeka.com

Patrizia Jander  
Tomasz Wasik

Handelsgesellschaft für  
Naturprodukte mbH  
Gut Rosenkrantz  
Oderstraße 45  
D-24539 Neumünster  
Telefon: (+49) 43 21 / 99 0 - 0  
Fax: (+49) 43 21 / 99 0 - 20  
EMail: hg@gut-rosenkrantz.de

E.-F. Freiherr von Münchhausen

HANSA Landhandel  
Lahde GmbH & Co. KG  
Nord-West-Ring 2-6  
D-27404 Zeven  
Telefon: (+49) 42 81 / 71 0 - 0  
Fax: (+49) 42 81 / 71 0 - 29  
EMail: info@hansa-landhandel.de  
Internet: www.hansa-landhandel.de

Jan Lahde

Hanse-Agro-Control  
Günther Sufke  
Jüthornstraße 3  
D-22043 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 68 08 83  
Fax: (+49) 40 / 65 29 56 5  
EMail: hanse-agro-control@t.online.de

Günther Sufke

HanseGrain GmbH  
Neue Rabenstr. 3  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 46 96 65 - 0  
Fax: (+49) 40 / 46 96 65 - 65  
EMail: Info@Hansegrain.de

Jens Moldenhauer  
Cornelius van Lessen

Hauptgenossenschaft Nord AG  
Wertstraße 218  
D-24143 Kiel  
Telefon: (+49) 43 1 / 70 23 - 0  
Fax: (+49) 43 1 / 70 23 24 4  
EMail: info@hage.hagekiel.de

Frank Borchert  
Dirk Breuss  
Hans-August Capell  
Günter Delfs  
Stefan Düring  
Torsten Frey  
Detlev Kock  
Norbert Kuske

Heidemark GmbH  
Lehter Gewerbestr. 2  
D-26197 Ahlhorn  
Telefon: (+49) 44 74 / 95 0 - 13 0  
Fax: (+49) 44 74 / 95 0 - 23 0  
EMail: josef.marks@heidemark.de  
Internet: www.heidemark.de

Josef Marks

Friedrich Heins GmbH  
Neue Große Bergstr. 6a  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 68 53 - 0  
Fax: (+49) 40 / 38 94 99 4  
EMail: friedrich-heins@t-online.de

Alfred Bunk  
Kai-Uwe Godenschwege  
Volkmar Krause  
Volker Lütke  
Paul Matussek

HGS Handelsgesellschaft für  
Spezialfuttermittel mbH  
Mörkenstraße 5  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 87 97 98 7 - 0  
Fax: (+49) 40 / 87 97 98 7 - 60  
EMail: thomas.engellandt@tessengerlo.com  
Internet: www.hgs-hamburg.de

Dr. Thomas Engellandt

Hussmann & Hinz  
GmbH & Co. KG  
Mönckebergstraße 19  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 55 62 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 55 62 - 20  
EMail: info@hussmann-hinz.de  
Internet: www.hussmann-hinz.de

Lutz Schumann  
Dirk Tagge

## I

IBEN GmbH  
Wrangelstrasse 6  
D-24937 Flensburg  
Telefon: (+49) 46 1 / 70 70 0 - 7  
Fax: (+49) 46 1 / 70 70 0 - 80  
EMail: info@iben-soja.de

Gert Iben

ICCS International Commodity  
Control Services GmbH  
Große Elbstraße 145 a  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 98 29 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 98 29 - 20  
EMail: team@iccshamburg.com  
Internet: www.controlunion.com

Matthew Leeves

Imperial Reederei & Spedition GmbH  
Dr.-Hammacher-Straße 49  
D-47119 Duisburg  
Telefon: (+49) 20 3 / 57 94 - 0  
Fax: (+49) 20 3 / 80 06 52 2  
EMail: rspranzi@imperial-reederei.de  
Internet: www.imperial-reederei-und-spedition.de

Jürgen Helten  
Jochen Hennes  
Thomas Küpper  
Roberto Spranzi

Ince & Co.  
Rechtsanwälte & Solicitors  
Grosse Elbstraße 47  
D-22767 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 38 08 6 - 0  
Fax: (+49) 40 / 38 08 6 - 10 0  
EMail: fiona.clowes@incelaw.com  
Internet: www.incelaw.com

Fiona Clowes

Interbrau G.M.B.H.  
Erste Brunnenstr. 12  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 87 97 86 - 0  
Fax: (+49) 40 / 87 97 86 - 11  
EMail: team@interbrau.net

Michael Fleischer  
Gunnar Speck  
Patrick Wendelborn

## J

Jahnke Feedstuff GmbH  
- Brokers -  
Sanddornweg 18  
D-21220 Seevetal/Maschen  
Telefon: (+49) 41 05 / 68 28 0  
Fax: (+49) 41 05 / 68 28 68  
EMail: info@feedstuff.de

Rüdiger J. Jahnke  
Torger Neuhaus

Jelle de Vries B.V.  
Biensma 32  
NL-9001 ZZ Grou  
Telefon: (+31) 56 6 / 62 57 10  
Fax: (+31) 56 6 / 62 57 11  
EMail: sj.devries@jelledevries.nl  
Internet: www.jelledevries.nl

Peter M. Booy  
Sjoerd de Vries

Andrea Jeschke GmbH  
Vermittlung von Getreide/  
Futtermitteln/Ölsaaten  
Roder 13 a  
D-19230 Moraas  
Telefon: (+49) 38 83 / 62 29 30  
Fax: (+49) 38 83 / 62 29 70  
EMail: andrea.jeschke@t-online.de

Andrea Jeschke

Jongeneel Agencies B.V.  
Holkeindseweg 32  
NL-2665 KD Bleiswijk  
Telefon: (+31) 10 / 52 20 47 7  
Fax: (+31) 10 / 52 20 47 0  
EMail: jongeneel.agencies@planet.nl

Jacques Jongeneel

## K

Kampffmeyer Mühlen GmbH  
Haulander Hauptdeich 2  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 10 9 - 01  
Fax: (+49) 40 / 75 10 9 - 72 3  
EMail: info@kampffmeyer.de  
Internet: www.kampffmeyer.de

Peter Wilhelm Brennecke  
Eduard Haidl

Kanaltransport Binnenschiffsbefrachtung  
Bernd Metzling  
Wacholderweg 19  
D-38159 Vechede  
Telefon: (+49) 53 02 / 10 85  
Fax: (+49) 53 02 / 80 47 36  
EMail: bernd.metzing@kanaltransport.de

Bernd Metzling

Gustav Kindt GmbH  
Christoph-Probst-Weg 1  
D-20251 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 47 11 91 4 - 30  
Fax: (+49) 40 / 47 11 91 4 - 50  
EMail: trade@gustav-Kindt.com  
Internet: www.gustav-kindt.com

Andreas Klatt  
Hendrik Suckfüll

Hartmuth Köhntopp  
Getreide Oelsaaten Futtermittel  
Künnekeweg 2  
D-49661 Cloppenburg  
Telefon: (+49) 44 71 / 26 52  
Fax: (+49) 44 71 / 87 95 85  
EMail: koehntopp@t-online.de

Hartmuth Köhntopp

Bernd König KG  
Makler für BIO-Getreide  
In de Krümm 5  
D-22880 Wedel  
Telefon: (+49) 41 03 / 70 18 5 - 0  
Fax: (+49) 41 03 / 70 18 5 - 09  
EMail: getreidekoenigkg@gmx.de

Bernd König  
Justus Kröger

Koppe Logistics GmbH  
Am Kirchplatz 1  
D-32351 Stemwede-Levern  
Telefon: (+49) 57 45 / 92 01 1 - 0  
Fax: (+49) 57 45 / 92 01 1 - 20  
EMail: han@koppe-logistics.de  
Internet: www.koppe-logistics.de

Johannes Koppe

Köster Marine Proteins GmbH  
Rothenbaumchaussee 58 - Kösterhaus -  
D-20148 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 44 11 4 - 0  
Fax: (+49) 40 / 44 11 4 - 12 7  
EMail: kmp@kmp-fischmehl.de  
Internet: www.kmp-fishmeal.com

Michael Lutz  
Christian Strey  
Malte Thomsen

Fritz Köster  
Handelsgesellschaft AG  
Rothenbaumchaussee 58  
D-20148 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 44 11 4 - 0  
Fax: (+49) 40 / 44 11 4 - 16 6  
EMail: khg@koesterhandel.de  
Internet: www.koesterhandel.de

Gadso Hautmans  
Thomas Jackisch

KUG Kornumstecher-Gesellschaft mbH  
Stubbenhuk 10  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 15 3 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 15 31 35  
EMail: info@kug-hh-online.de

Peter Bock  
Sebastian Bock  
Jochen Kemme

Kunstmühle Reisgang J. Scheller GmbH  
Mühlweg 6  
D-85276 Pfaffenhofen-Reisgang  
Telefon: (+49) 84 41 / 78 91 0  
EMail: info@schellermuehle.de  
Internet: www.schellermuehle.de

Anita Scheller jun.

## L

LHD Landhandel Demmin GmbH  
Erdmannshöhe 6  
D-17109 Demmin  
Telefon: (+49) 39 98 / 27 25 - 0  
Fax: (+49) 39 98 / 27 25 - 19  
EMail: hdfelgenhauer@lhd-demmin.de

Hans-Dieter Felgenhauer

Landhandel Weiterer GmbH  
Speicherstraße 3  
D-31191 Algermissen  
Telefon: (+49) 51 26 / 80 1 - 0  
Fax: (+49) 51 26 / 80 1 - 86  
EMail: info@weiterer.de

Gustav Bartels  
Eckhard Bokelmann  
Maik Pieper  
Konrad Weiterer

Landwehr Computer und Software GmbH  
von-Humboldt-Strasse 2  
D-49835 Wietmarschen-Lohne  
Telefon: (+49) 59 08 / 93 8 - 0  
Fax: (+49) 59 08 / 93 8 - 10 1  
EMail: vertrieb@landwehr-software.de  
Internet: www.landwehr-software.de

Andreas Kurk  
Barbara Rosch

Landwirtschaftliche  
Bezugsgenossenschaft eG  
Südring 8  
D-49401 Damme (Oldb.)  
Telefon: (+49) 54 91 / 66 4 - 0  
Fax: (+49) 54 91 / 66 4 - 19  
EMail: info@lb-damme.de  
Internet: www.lb-damme.de

Dr. Bernd Brak

Lantmännen Cerealia AB  
Norra Neptunigatan 11  
S-20122 Malmö  
Telefon: (+46) 40 / 66 08 80 0  
Fax: (+46) 40 / 66 08 80 2  
EMail: arthur.warner@lantmannen.com

Arthur Warner

Lantmännen Cerealia A/S  
Moellegade 12  
DK-7100 Vejle  
Telefon: (+45) 79 / 41 5 - 41 5  
Fax: (+45) 79 / 41 5 - 45 9  
EMail: flemming.olsen@lantmannen.com

Flemming Olsen  
Ivan Pedersen

Walter Lauk  
Ewerführerei GmbH  
Ellerholzdamm 22  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 31 78 28 20  
Fax: (+49) 40 / 31 79 10 07  
EMail: laukew@online.de

Sascha Scharnow  
Hermann Weber

Landwirtschaftlicher  
Ein- und Verkauf  
Ostholstein eG  
Sebenter Weg 25 a  
D-23758 Oldenburg  
Telefon: (+49) 43 61 / 51 71 - 0  
Fax: (+49) 43 61 / 20 99  
EMail: info@lev-oh.de

Sebastian Thiesen

Lieken Brot u. Backwaren GmbH  
Auf'm Halskamp 11  
D-49681 Garrel  
Telefon: (+49) 44 74 / 89 1 - 0  
Fax: (+49) 44 78 / 89 1 - 12 6  
EMail: heike.engels@lieken.de

Heike Engels

LOGAVIV  
16, avenue Louison Bobet  
F-94123 Fontenay-sous-Bois Cedex  
Telefon: (+33) 1 / 53 99 19 - 19  
Fax: (+33) 1 / 53 99 19 - 00  
EMail: logaviv@logaviv.com

Clément Chretien

Unno Lütje  
Bredkamp 80  
D-22589 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 87 03 08 0  
EMail: Luetjeu@online.de

## M

MAC GmbH  
Alte Landstraße 15  
D-88138 Sigmarszell  
Telefon: (+49) 83 89 / 92 18 3 - 0  
Fax: (+49) 83 89 / 92 18 3 - 18  
EMail: g.plankl@macgmbH.de  
Internet: www.macgmbh.de

Georg Plankl

C. Mackprang jr. GmbH & Co. KG  
Jungfernstieg 49  
D-20354 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 35 90 20  
Fax: (+49) 40 / 35 90 21 70  
EMail: info@mackprang.de

Holger Garn  
Dr. Uwe Hautz  
Gerhard Lüdemann  
Hauke Rabiger  
Regine Sievertsen  
Arne Thomsen  
Sönke Weich

Magdeburger Getreide GmbH  
Am Mittellandkanal 1  
D-39345 Niedere Börde/Vahldorf  
Telefon: (+49) 39 20 2 / 87 - 20 1  
Fax: (+49) 39 20 2 / 87 - 22 2  
EMail: info@md-getreide.de

Regina Hanke  
Ulrich Körber

Mainfrankensilo GmbH  
Friedr.-König Str. 24a  
D-97080 Würzburg  
Telefon: (+49) 93 1 / 96 29 5  
Fax: (+49) 93 1 / 97 16 1  
EMail: info@mainfrankensilo.de

Roland Hack

Märka GmbH  
Thura Mark 18  
D-06780 Zörbig  
Telefon: (+49) 34 95 6 / 30 3 - 71 9  
Fax: (+49) 34 95 6 / 30 3 - 77 7  
EMail: angelika.schwalm@maerka.de

Angelika Schwalm  
Margit Ziehe

Josef Marschall GmbH  
Reichswaldstraße 52  
D-90571 Schwaig bei Nürnberg  
Telefon: (+49) 91 1 / 95 30 8 - 0  
Fax: (+49) 91 1 / 95 30 8 - 40  
EMail: daniel.musmann@marschall-schwaig.de  
Internet: www.marschall-schwaig.de

Horst Geiger  
Daniel Musmann

Maus & Co. GmbH  
Alsterdorfer Str. 19 b  
D-22299 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 80 90 75 - 50 0  
Fax: (+49) 40 / 80 90 75 - 59 9  
EMail: info@mausco.de

Hans-Jürgen Maus  
Martin Maus  
Michael Maus

Derck Mechlen Consultant  
Fitgerstraße 1  
D-28209 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 34 68 62 9  
Fax: (+49) 42 1 / 34 66 70 9  
EMail: mechlen.consultant@t-online.de

Derck Mechlen

Meerpahl & Meyer GmbH  
Schiffsmakler  
Katharinenstr. 7-9  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 98 89 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 98 89 - 89  
EMail: broker@meerpahl-meyer.de

Birger Hagen

MEGA Tierernährung GmbH & Co. KG  
Paul-Wesjohann-Straße 45  
D-49429 Visbek  
Telefon: (+49) 44 45 / 89 1 - 0  
Fax: (+49) 44 45 / 89 1 - 33 3  
EMail: info@mega-tierernaehrung.de

Ralf Kenkel

Wilhelm Meinshausen GmbH  
Schellerdamm 16  
D-21079 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 58 02 - 65  
Fax: (+49) 40 / 58 02 - 69  
EMail: schult@meinshausenhamburg.de

Klaus Jetter  
Ralf Schult

Rudolf Meyer GmbH  
Handel und Lagerei  
Eddesser Str. 8  
D-31234 Edemissen  
Telefon: (+49) 51 76 / 97 50 03 4  
EMail: rpero@rudolf-meyer.de  
Internet: www.rudolf-meyer.de

Dr. Heiko Wischmann

Helmut Möller e.K.  
In den Bergen 30  
D-21244 Buchholz  
Telefon: (+49) 41 81 / 80 31  
Fax: (+49) 41 81 / 80 33  
EMail: info@molasses.de  
Internet: www.molasses.de

Jürgen Pieper

Mühle Rüningen GmbH & Co. KG  
Berkenbuschstraße 9 - 15  
D-38122 Braunschweig  
Telefon: (+49) 53 1 / 28 88 - 0  
Fax: (+49) 53 1 / 28 88 - 25 5  
EMail: blumenberg.p@muehle-rueningen.de  
Internet: www.muehle-rueningen.de

Peter Blumenberg

J. Müller Agri Terminal  
GmbH & Co. KG  
Neustadtstraße 15  
D-26919 Brake  
Telefon: (+49) 44 01 / 91 4 - 0  
Fax: (+49) 44 01 / 91 4 - 22 9  
EMail: thomas.bielefeld@jmueller.de  
Internet: www.jmueller.de

Günter Bekaan  
Thomas Bielefeld  
Lars Gottschenkis  
Reiner Schlehr

J. Müller Weser GmbH & Co. KG  
Cuxhavener Str. 12  
D-28217 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 38 77 33 - 14  
Fax: (+49) 42 1 / 38 77 33 - 29  
EMail: matthias.seidel@jmueller.de  
Internet: jmueller.de

Matthias Seidel

## N

Heinrich Nagel KG  
(GmbH & Co.)  
Mönckebergstraße 17  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 95 14 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 95 14 - 60  
EMail:  
handelshaus@nagel-unternehmensgruppe.de  
Internet: www.nagel-unternehmensgruppe.de

Hans-Christian Theophile  
Claus Twickler

Newedge Group  
Zweigniederlassung Frankfurt  
Neue Mainzer Str. 52  
D-60311 Frankfurt am Main  
Telefon: (+49) 69 / 94 59 47 90  
EMail:  
andreas.senckenberg@newedgegroup.com  
Internet: www.newedgegroup.com

Andreas Senckenberg

NIDERA  
Handelsgesellschaft m.b.H.  
Stubbenhuk 10  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 31 18 98 - 0  
Fax: (+49) 40 / 31 18 98 - 33  
EMail: info@nidera.de  
Internet: www.nidera.com

Angela Bleeker  
Hans-Joachim Utke

Niedersächsische Verfrachtungsgesellschaft mbH  
Aegidiendamm 3  
D-30169 Hannover  
Telefon: (+49) 51 1 / 26 27 78 - 17  
Fax: (+49) 51 1 / 26 27 78 - 27  
EMail: vstreu@nvg-hannover.de  
Internet: www.nvg-hannover.de

Marcel Schulz  
Volker Streu

Nordgetreide GmbH & Co.KG  
Mecklenburger Str. 202  
D-23568 Lübeck  
Telefon: (+49) 45 1 / 61 96 8 - 31  
EMail: senger@nordgetreide.de

Michael Senger

Nordic Bulk Company A/S  
Skolegade 5  
DK-8000 Aarhus C  
Telefon: (+45) 87 / 30 40 50  
Fax: (+45) 87 / 30 40 51  
EMail: trade@nordicbulk.dk  
Internet: www.nordicbulk.dk

Morten Have

Nordische Futterfette Carroux  
GmbH & Co. Handels KG  
Messberg 4 (Danske Hus)  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 20 16 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 20 16 - 11  
EMail: info@nordische-futterfette.de

Stefan Danz  
Carl Graf zu Eulenburg  
Christian Halfmann

Nordzucker AG  
Küchenstraße 9  
D-38100 Braunschweig  
Telefon: (+49) 53 1 / 24 11 - 0  
Fax: (+49) 53 1 / 24 11 - 10 0  
EMail: Info@nordzucker.de  
Internet: www.nordzucker.de

Dr. Ludwig Munzel  
Andreas Tollkühn

NOTRA Handelsgesellschaft mbH  
Nordkanalstrasse 58  
D-20097 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 23 69 43 0  
Fax: (+49) 40 / 23 69 42 5

Marian Toman

## O

Volker Offermann  
Vermittlung Futtermittel/  
Getreide/Ölsaaten  
Claudiusstr. 132  
D-22043 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 68 91 96 10  
Fax: (+49) 40 / 68 91 42 41  
EMail: v.offermann@gmx.de

Volker Offermann

Zbigniew Ohler  
Commodity Broker  
ul. Sympatyczna 6, lok.nr.1  
PL-80-176 Gdansk  
Telefon: (+48) 58 / 35 09 44 4  
Fax: (+48) 58 / 73 91 09 0  
EMail: biuro@ohler.pl

Irena Kosior  
Ewa Kwitkowska  
Zbigniew Ohler

Oleaspol a.s.  
Americká 18  
CZ-147 00 Praha 2  
Telefon: (+420) 29 6 / 33 50 10  
Fax: (+420) 22 2 / 51 30 00  
EMail: oleaspol@oleaspol.cz  
Internet: www.oleaspol.cz

Sláma Zdenek  
Starosta Zdenek

OleoCom GmbH  
Louis-Gellersen-Weg 19  
D-21271 Hanstedt  
Telefon: (+49) 41 84 / 89 89 - 0  
Fax: (+49) 41 84 / 89 89 - 29  
EMail: office@oleocom.de

Melanie Blumenberg  
Stefan Häse

## Ö

Ölmühle Anklam  
Am Bollwerk 6  
D-17389 Anklam  
Telefon: (+49) 39 71 / 24 20 - 18  
Fax: (+49) 39 71 / 24 20 - 19  
EMail: oelaaniol@t-online.de

Dr. Helmut Aniol

## P

Gerd Pagel GmbH  
Stubbenhuk 10  
D-20459 Hamburg  
Telefon: (+49) 41 05 / 83 19 9  
Fax: (+49) 41 05 / 83 19 9  
EMail: Gerd-Pagel-GMBH@web.de

Gerd Pagel

M. Paschelke GmbH  
Makler in Getreide u. Futtermitteln  
Ossenpadd 28 B  
D-25421 Pinneberg  
Telefon: (+49) 41 01 / 37 09 57 8  
Fax: (+49) 41 01 / 78 24 52  
EMail: email@mpaschelke.de

Manfred Paschelke

Rudolf Peters Landhandel  
GmbH & Co. KG  
Luhdorfer Straße 115  
D-21423 Winsen  
Telefon: (+49) 41 71 / 79 97 - 0  
Fax: (+49) 41 71 / 79 97 - 71  
EMail: zentrale@rudolfpeters.de  
Internet: www.rudolfpeters.de

Christian Zizlsperger

Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft  
Hauptverwaltung  
Linnicher Strasse 48  
D-50933 Köln  
Telefon: (+49) 22 1 / 49 80 - 0  
Fax: (+49) 22 1 / 49 80 - 40 9  
EMail: info@pfeifer-langen.de

Petra Aichmann  
Hans-Dieter Schröder

Phytobiotics GmbH  
Rosengasse 9  
D-65343 Eltville  
EMail: a.stein@phytobiotics.com  
Internet: www.phytobiotics.com

Eike Schemionek  
Andreas Stein

Georg Plange KG  
Hansastraße 6 - 8  
D-41460 Neuss  
Telefon: (+49) 21 31 / 27 95 - 0  
Fax: (+49) 21 31 / 27 95 - 36  
EMail: unterschuetz.m@plange.de  
Internet: www.plange-bc.de

Sebastian Stein  
Martin Unterschütz

PLANTON GmbH  
BioAnalytik  
Am Kiel-Kanal 44  
D-24106 Kiel  
Telefon: (+49) 43 1 / 38 01 5 - 0  
Fax: (+49) 43 1 / 38 01 5 - 11  
EMail: info@planton.de  
Internet: www.planton.de

Christian Klauke

Produkten-Handel-Mannheim  
B. V. PROHAMA  
Edinburgher Weg 10  
D-67069 Ludwigshafen  
Telefon: (+49) 62 1 / 66 94 3 - 0  
Fax: (+49) 62 1 / 66 94 3 - 11  
EMail: prohama.eva@t-online.de

Loretta Lewicki

Proteco Praha, spol.s.r.o.  
Belohorská 59  
CZ-169 00 Praha 6  
Telefon: (+42) 2 / 20 51 05 05  
Fax: (+42) 2 / 20 51 04 25

Pavel Prochazka

P T H  
Produkten Transit Handelsges. mbH  
Moltkestraße 19  
D-25421 Pinneberg  
Telefon: (+49) 41 01 / 80 85 - 0  
Fax: (+49) 41 01 / 80 85 - 25  
EMail: info@pth-gmbh.com

Cliff Mehrens

## R

Raiffeisen Kraftfutterwerke Süd GmbH  
Nördliche Hafenstr. 12  
D-97080 Würzburg  
Telefon: (+49) 93 1 / 90 2 - 35 2  
Fax: (+49) 93 1 / 90 2 - 36 0  
EMail: herbert.bayer@rkwsued.de

Herbert Bayer

Raiffeisen Mölln  
Zweigniederlassung der Volks- und  
Raiffeisenbank eG, Mölln  
Bundesstraße 5  
D-23881 Breitenfelde  
Telefon: (+49) 45 42 / 82 8 - 28 3  
Fax: (+49) 45 42 / 82 8 - 27 9  
EMail: bernd.schulz@vrmoelln.de

Bernd Schulz

Raiffeisen Osterburg-  
Lüchow-Dannenberg  
Düsedauerstr. 70  
D-39606 Osterburg  
Telefon: (+49) 39 37 / 49 86 - 21 11  
Fax: (+49) 39 37 / 49 86 - 29 76  
EMail: m.luedemann@vb-ware.de

Matthias Lüdemann

Rudolph Leopold Rieke  
GmbH & Co. KG  
Wallstraße 24  
D-37603 Holzminden  
Telefon: (+49) 55 31 / 12 13 80  
Fax: (+49) 55 31 / 70 04 30  
EMail: info@riekelogistik.de

Dr. Rolf Jürgen Foellmer

Roth Agrarhandel GmbH  
Bremer Straße 65  
D-01139 Dresden  
Telefon: (+49) 35 1 / 48 21 37 3  
Fax: (+49) 35 1 / 48 20 74 9  
EMail: nicole.hickmann@roth-agrar.de

Heike Aselmeyer  
Nicole Hickmann

Raiffeisen Waren-Zentrale  
Rhein-Main eG  
Altenberger Straße 1a  
D-50668 Köln  
Telefon: (+49) 22 1 / 16 38 - 0  
Fax: (+49) 22 1 / 16 38 - 26 5  
EMail: andreas.haase@rwz.de  
Internet: www.rwz.de

Andreas Haase

## S

S & A Service und  
Anwendungstechnik GmbH  
An der Ziegelei 47  
D-27383 Scheeßel -Westerholz  
Telefon: (+49) 42 63 / 30 17 - 0  
Fax: (+49) 42 63 / 30 17 - 40  
EMail: info@s-und-a.de  
Internet: www.s-und-a.de

Wolfgang Szemjonneck

H.-J. Scheffler GmbH  
Reigersbachstr. 11  
D-80995 München  
Telefon: (+49) 89 / 15 81 31 0  
Fax: (+49) 89 / 15 81 31 30  
EMail: Zentrale@SchefflerGmbH.de

Klaus Hürter

Schönemann & Bernau GmbH  
Agentur für Getreide und Futtermittel  
Brüggering 9 a  
D-59494 Soest  
Telefon: (+49) 29 21 / 35 09 8 - 72  
Fax: (+49) 29 21 / 35 09 8 - 75  
EMail: ursula@schoenemann-bernaue.de

Christian Bernau  
Veit Kämper  
Ursula Schönemann

Hans-Gert Schönrock GmbH  
Raboisen 16  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 32 24 22  
Fax: (+49) 40 / 30 39 98 05  
EMail: hgs@schoenrock.biz

Christoph Schönrock  
Hans-Gert Schönrock

Robert H. Schröder GmbH & Co. KG  
Jungmannstraße 29  
D-22605 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 88 90 11 - 0  
Fax: (+49) 40 / 88 02 98 7  
EMail: mail@rhs-hamburg.de  
Internet: www.rhs-hamburg.de

Kirsten Damler  
Juan D. Schröder Langhaeuser

Schutter Deutschland GmbH  
Alter Wandrahm 12, Speicherstadt, Block T  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 97 66 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 14 86  
EMail:  
wolfgang.moegling@schutter-deutschland.de  
Internet: www.schuttergroep.nl

Andreas Grabellus  
Andres Traulsen

Schutter Rotterdam B.V.  
Burgemeester Schalijlaan 80  
NL-2908 LS Capelle aan den IJssel  
Telefon: (+31) 10 / 25 82 70 0  
Fax: (+31) 10 / 45 85 04 2  
EMail: pieter.dendulk@schuttergroep.nl  
Internet: www.schuttergroep.nl

Pieter den Dulk

SGS Germany GmbH  
Laboratory Services Hamburg  
Weidenbaumsweg 137  
D-21035 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 88 30 9 - 0  
Fax: (+49) 40 / 88 30 9 - 17 0  
EMail: thomas.huelseberg@sgs.com

Jil-Denise Bohmfalk  
Thomas Hülseberg

SGS Germany GmbH  
Raboisen 28  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 10 1 - 0  
Fax: (+49) 40 / 32 63 31  
EMail: sgs\_germany@sgs.com  
Internet: www.de.sgs.com

Dietrich Callwitz  
Thomas Zornig

SGS S.A.  
Agricultural Sales & Customer Care  
1, place des Alpes  
CH-1211 Geneva 1  
Telefon: (+41) 22 / 73 9 - 94 89  
EMail: axel.harmsen@sgs.com

Axel Harmsen

Silo Rothensee GmbH & Co. KG  
c/o Alred C. Toepfer International GmbH  
Ferdinandstraße 5  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 13 - 33 2  
Fax: (+49) 40 / 30 13 - 64 9  
EMail: jens.lorenzen@adm.com

Jens Lorenzen

Skovs Korn A/S  
Staldgaardsgade 10 C, II tv.  
DK-7100 Vejle  
Telefon: (+45) 74 / 52 20 00  
Fax: (+45) 74 / 52 20 73  
EMail: mail@skovskorn.dk

Hans Ove Skov

SLP Schwäbische Landprodukte GmbH  
Johanna Zorn-Seiler  
Dorfstraße 11  
D-86660 Tapfheim-Erlingshofen  
Telefon: (+49) 90 70 / 91 00 3  
Fax: (+49) 90 70 / 91 00 1  
EMail: slp@dinkel.org

Johanna Zorn-Sailer

W.F. Stoltenberg  
Barkhorster Mühle  
Mühlenweg 3  
D-23847 Lasbek OT Barkhorst  
Telefon: (+49) 45 34 / 31 6  
Fax: (+49) 45 34 / 31 9  
EMail: barkhorster-muehle@gmx.de

Hans Stoltenberg

Strahmann GmbH  
Zum Mühlenwerk 3  
D-49406 Drentwede  
Telefon: (+49) 42 46 / 93 11 35  
Fax: (+49) 42 46 / 93 11 71  
EMail: der.pauls@strahmann.de  
Internet: www.strahmann.de

Derk Pauls

Südzucker AG Mannheim / Ochsenfurt  
Maximilianstr. 10  
D-68165 Mannheim  
Telefon: (+49) 62 1 / 42 1 - 22 8  
Fax: (+49) 62 1 / 42 1 - 46 7  
EMail: otto.brehm@suedzucker.de

Otto Brehm  
Michael Friedmann

Svenska Foder AB  
Kinnegatan 27  
SE-531 16 Lidköping  
Telefon: (+46) 46 / 32 58 10  
Fax: (+46) 46 / 32 58 48  
EMail: mats.jonsson@svenskafoder.se  
Internet: www.svenskafoder.se

Mats Jönsson

## T

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Tate & Lyle<br>Molasses Germany GmbH<br>Kap-Horn-Strasse 5a<br>D-28237 Bremen<br>Telefon: (+49) 42 1 / 33 63 64 9 - 30<br>Fax: (+49) 42 1 / 33 63 64 9 - 99<br>EMail: annette.meine@tateandlyle.com<br>Internet: www.melasse.de | Annette Meine                     |
| THB Transport- und<br>Handelsberatungsges.mbH<br>Auf dem Dreieck 5<br>D-28197 Bremen<br>Telefon: (+49) 42 1 / 53 68 - 67 0<br>Fax: (+49) 42 1 / 53 68 - 67 8<br>EMail: u.meisner@thb-bremen.de<br>Internet: www.thb-Bremen.de   | Uwe Meisner                       |
| THCH - Thorsten Heyer Chartering<br>Schiffsmakler<br>Altstädter Strasse 19-21<br>D-20095 Hamburg<br>Telefon: (+49) 40 / 60 72 8 - 30<br>Fax: (+49) 40 / 60 72 8 - 32<br>EMail: thch@thch.de<br>Internet: www.thch.de            | Thorsten Heyer                    |
| C. Thywissen GmbH<br>Industriestraße 34<br>D-41460 Neuss<br>Telefon: (+49) 21 31 / 26 04 - 1<br>Fax: (+49) 21 31 / 26 04 - 22 0<br>EMail: Eckhard.Oehl@cthywissenoel.de<br>Internet: www.c-thywissen.de                         | Eckhard Oehl                      |
| TMF - CITA GmbH<br>Matthiasshofstrasse 2<br>D-52064 Aachen<br>Telefon: (+49) 24 1 / 47 78 6 - 0<br>Fax: (+49) 24 1 / 47 78 6 - 50<br>EMail: info@cita-d.de  | Michael Meyer<br>Arnold Offergeld |

Alfred C. Toepfer International GmbH  
Ferdinandstraße 5  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 13 - 0  
Fax: (+49) 40 / 30 13 - 63 4  
EMail: econdep@toepfer.com  
Internet: www.toepfer.com

Frank Bade  
Jens Behncke  
Walter Cordes  
Martin Flaig  
Russell French  
Claus Werner Grimm  
Klaus Gudjons  
Stefanie Gummelt  
Carsten Hojland  
Joachim Karstens  
Kristopher Kernbach  
Nadine Köser  
Malte Kroll  
Sven Krug  
Heike Merkens  
Wolfgang Meyer  
Patrick Mohr  
Dieter Rahlmann  
Hartmut Schiller  
Andreas Schiwiek  
Dennis Schroth  
Wolfgang Schuran  
Torsten Sievers  
Stephan Skurk  
Janina Teßmer  
Thorsten Tiedemann  
Angela Wenske  
Rüdiger Wilke  
Manfred Winter  
Elena Zabolotny  
Frank Zippel

Transest S.A.S.  
6, Place de la République  
F-57100 Thionville  
Telefon: (+33) 38 2 / 54 04 - 04  
Fax: (+33) 38 2 / 54 04 - 05  
EMail: johannes.merkert@transest.fr  
Internet: www.transest.fr

Johannes Merkert

Transito Bevrachting b.v.  
Sasdijk 66 a  
NL-4251 AD Werkendam  
Telefon: (+31) 18 3 / 67 98 50  
EMail: info@transito.nl

Robbert de Bruijn  
Chris-Bernhard Hoogendoorn

TUL agroservice GmbH  
Spedition  
Rapshagener Str. 2  
D-16928 Falkenhagen  
Telefon: (+49) 33 98 6 / 82 20 6  
Fax: (+49) 33 98 6 / 82 21 6  
EMail: transport@tul-agroservice.de

Gerhard Plack

TÜV SÜD Management Service GmbH  
Geschäftseinheit Lebensmittel/Futtermittel  
Sylvesterallee 2  
D-22525 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 54 71 8 - 58  
Fax: (+49) 40 / 54 71 8 - 91  
EMail: heiko.dustmann@tuev-sued.de  
Internet: www.mehr-lebensmittelsicherheit.de

Dr. Heiko Dustmann

## U

Umschlag & Handels GmbH Lübeck  
Einsiedelstrasse 12  
D-23554 Lübeck  
Telefon: (+49) 45 1 / 40 40 20  
Fax: (+49) 45 1 / 40 41 65  
EMail: M.Rohde@lagerhaus-luebeck.de

Manfred Rohde

UNA-HAKRA  
Hanseatische Kraftfuttermittelgesellschaft mbH  
Neuhöfer Damm 116  
D-21107 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 75 20 8 - 0  
Fax: (+49) 40 / 75 20 8 - 10 0  
EMail: einkauf@una-hakra.de  
Internet: www.una-hakra.de

Jürgen Gossel  
Rainer Prigge

## V

V & V Commodities  
1e Barendrechtseweg 68  
NL-2992 XC Barendrecht  
Telefon: (+31) 18 0 / 62 26 33  
Fax: (+31) 18 0 / 62 49 91  
EMail: vvcom@vvcom.nl  
Internet: www.vvcom.nl

Ben J.A. te Wierik

Verein der Getreidehändler  
der Hamburger Börse e.V.  
Adolphsplatz 1 (Börse) Kontor 24  
D-20457 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 36 98 79 - 0  
Fax: (+49) 40 / 36 98 79 - 20  
EMail: info@vdg-ev.de  
Internet: www.vdg-ev.de

Alexander Bauer  
Christof Buchholz  
Stefan Cremer  
Andrea Kwidzinski  
Sigrid Nowaczyk  
Barbara Tiemann

## W

D. Wandel GmbH & Co. KG  
Getreidestraße 24  
D-28217 Bremen  
Telefon: (+49) 42 1 / 80 07 9 - 0  
Fax: (+49) 42 1 / 80 07 9 - 10

Andreas Sattler  
Dieter Wandel

Torsten Weinreich  
Saselheider Strasse 68  
D-22159 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 64 49 22 - 20  
Fax: (+49) 40 / 64 49 22 - 22

Torsten Weinreich

Wincanton GmbH  
Niederlassung Mannheim  
Antwerpener Str. 24  
D-68219 Mannheim  
Telefon: (+49) 62 1 / 80 48 - 38 6  
Fax: (+49) 62 1 / 80 48 - 31 9  
EMail: tanja.braun@wincanton.eu

Tanja Braun  
Dieter Ehlers

Witt Agrar GmbH  
Ballindamm 3  
D-20095 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 30 96 56 18  
Fax: (+49) 40 / 33 58 06

Marko Kniebel  
Martin Witt

Guido Wunschel  
Alsterkrugchaussee 294  
D-22297 Hamburg  
Telefon: (+49) 40 / 81 97 28 8 - 0  
Fax: (+49) 40 / 81 97 28 8 - 20  
EMail: info@guido-wunschel.de

Guido Wunschel

## Z

Z & P Commodities GmbH

Mittelweg 9

D-25355 Barmstedt

Telefon: (+49) 41 23 / 92 19 3

Fax: (+49) 41 23 / 92 19 40

E-Mail: [info@zpcom.de](mailto:info@zpcom.de)

Christian Petersen